



Belgrade, 09.12.2013

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS No. 1

Construction of the Regional Waste Management Centre for Subotica District Serbia

Publication reference: EuropeAid/133971/C/WKS/RS

No	Question	Answer
1	<p><i>Company X</i>, with his general references, may respond to demands of this tender (annual turnover, credit and financial facilities....) and also with his professional and technical capacity (number of permanent employees, two similar projects realized in the five years previous to the deadline...).</p> <p>Please inform us if <i>Company X's</i> references can be considered during the analysis of the tender dossier if <i>Company X</i> apply like:</p> <ol style="list-style-type: none">1) a second partner (not as a principal Contractor);2) a subcontractor to the principal Contractor or the consortium	<p>Please note that in meeting the requirements of the financial and economic capacity as well as those of the professional and technical capacity, the resources of the Tenderer, i.e. of the individual company (in case of a sole Tenderer) or of the members in the consortium (in the case of a consortium) altogether, are considered. However the resources of subcontractors are not considered as resources of the Tenderer.</p>
2	<p>In ITT point 12.1.9 it is requested to submit financial proposal in electronic form, besides hard copy. To avoid possible mistakes and differences between tenderers in making electronic form of forms in Volume IV i.e. breakdown of the overall price would you be so kind to provide us with breakdown of the overall price in electronic editable form such excel?</p> <p>Also, to be able to fill in all requested data in forms provided in Volume 1, Section 2 - Tender Form and Appendix to Tender, Section 4- Questionnaire, Section 6 – Data Sheets that are given in Volume 3, Section 2 Particular Design and Process Requirements, please provide us with listed forms in electronic editable form such as word. With forms given in pdf it is pretty hard to fill in all requested information in proper and</p>	<p>The electronic (MS Word) editable versions of the forms in volumes I and IV are attached as Annexes 1 and 2 to this clarification note.</p> <p>Please note that in case of differences between two documents (published and editable electronic version), the published version will prevail.</p>

contracting authority's clarifications no. 1

No	Question	Answer
	clear manner.	
3.	On the mentioned websites the tender dossier is only available as a scanned pdf. To fill in the required forms and also for easier search in the documents it would be very helpful to have the pdf's in an electronically printed version. Is this available?	The available editable versions of the forms in volumes I and IV are attached to this clarification note. Please further refer to answer to question 2 above.
4.	<p>In line with point 8.1 of Vol. 1 Section 1 ITT, would you be so kind to clarify following;</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Is it possible to obtain the Tender Dossier as a Word document, and not as a scanned file. This would enable participants to fulfil the requested forms from the Tender Dossier in a proper way. 2. In Volume 1 Section 2 - Tender Form (page 29 of 25) - Tenderer's Declaration (point 2 and point 3) the offer for execution of the works and the tender price have been divided into Lot No. 1 and Lot No. 2. According to Works Contract Notice and Volume 4 of ITT this Tender is not divided into Lots. Please can you clarify this? 	<ol style="list-style-type: none"> 1. The available editable versions of the forms in volumes I and IV are attached to this clarification note. Please further refer to answer to question 2 above; 2. The Tender procedure is not divided into lots. Paragraphs 2 and 3 of the Tenderer's Declaration are the standard text of the template and will need to be adapted by the Tenderers when filling-in and signing of the document.
4.	<p>Regarding the above specified Tender we have some questions.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Project manager has to have, quote: "qualified civil, mechanical, environmental or chemical Engineer with at least 10 years of relevant post-graduated professional experience and project management experience in at least two projects of at least EUR 5 million in the solid waste sector." <p>Does this mean that he has to have 2 projects and each has to be of at least 5 million EUR or does this mean that the sum of both has to be at least 5 million EUR?</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. As for technical capacity of candidate: <ol style="list-style-type: none"> a). we have participate in contract for: Rehabilitation of the landfill in a consortium. Is it enough if the value of contract meets the criteria or does our part, as partner in consortium, have to meet the criteria? 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Each of the two projects should have been of at least EUR 5 million; <p>2.a) Eligible projects should have amounted to either minimum EUR 8 million or minimum EUR 4 million and "the bidder (lead partner or member of a joint venture) must have undertaken at least 50% of the works". Please note that a sub-contractor is not</p>

contracting authority's clarifications no. 1

No	Question	Answer
	<p>b). does other reference need to have all parts on one contract (MRF, composting and leachate treatment) or is it enough if it is made one contract for MRF or similar, with value more than 8 million EUR?</p> <p>3. What kind of certificates/licenses do key personnel need to have? Do they have to have license for design?</p>	<p>considered as a member of a joint venture/consortium;</p> <p>2.b) As per the requirements of the technical capacity criterion, "At least one project per type (i) and one project per type (ii) should be covered by the tenderer", where type (i) is defined as "design, installation and commissioning of a Waste disposal site (landfill) including <u>MRF, composting and leachate treatment</u>";</p> <p>3. The general and individual requirements for the key personnel are clearly defined in section 16.2.e) of the Contract Notice;</p> <p>Additionally, please note that before the commencement of the contract, the Tenderer/Contractor will have to demonstrate that it possesses the proper company licenses according to the Serbian law for the engineering and construction works.</p>

Annexes:

Annex 1 – electronic editable version of the forms in volume I of the Tender Dossier (MS Word file named "Annex 01 to CTP 1 - Volume I (FORMS ONLY).doc");

Annex 2 – electronic editable form (MS Word) of the forms in volume IV of the Tender Dossier (MS word file named "Annex 02 to CTP 1 - Volume IV.doc")

NOTE: in case of differences between the published (.pdf) document and the electronic editable version (.doc) attached to this clarification note, the published version will prevail.